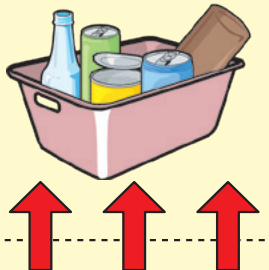
How to Separate and Dispose of Garbage / 垃圾、资源物的分类和投放方法 /쓰레기, 재활용 자원의 분리 및 배출방법

Garbage Type and Collection Days	种类　종류	Remarks	内容	내용
燃やせるごみ(可燃ごみ) **Combustible Garbage** **可燃烧垃圾** **태울 수 있는 쓰레기** **Collected twice a week** **毎周2次　주 2회**		**▶Please use the specified garbage bag** ■Kitchen garbage (drain the water off), shells ■Rags, paper scraps, woodchips, disposable body warmers, very dirty/filthy plastic items, etc ■Wooden boards (less than 80 cm long, 30 cm wide, 3 cm thick) ■Rubber products (including rubber boots and hoses) ■Leather products (including bags and shoes) **▶Exceptions (not using the designated garbage bag)** ■Used disposable diapers (flush the poop down the toilet) ■Branches (80 cm or less long, 8 cm or less thick, 50 cm or less thick per bundle) ■Leaves, grass	**▶要用指定收集袋收集的物品** ■厨房垃圾（充分控掉水分），贝壳 ■破布、纸屑、木片、暖暖包，脏了的塑料类垃圾 ■木板(长80厘米以内、宽30厘米以内、厚3厘米以内) ■橡胶制品（长筒鞋、软管等） ■皮革制品（包、鞋等） **▶不属于收费的物品（不用使用指定收集袋的物品）** ■用过的纸尿片（污物请扔到厕所里） ■树枝（长80厘米以内，直径8厘米以内，捆绑好的直径要在50厘米以下） ■落叶、草	**▶지정된 쓰레기 수거용 봉지로 수거하는 것** ■부엌용 음식 쓰레기(물기를 잘 제거한 것),조개 껍질 ■헝겊, 폐지, 톱밥, 일회용 보온제,더러워진 플라스틱 등 ■나무 판자《길이 80cm,폭 30cm, 두께 3cm 이하의 것) ■고무제품(장화, 호스 등) ■피혁제품(가방, 구두 등) **▶유료화가 면제 되는 것(지정된 쓰레기 수거용 봉지를 사용하지 않아도 되는 것)** ■사용한 종이 기저귀(오물은 화장실에 버릴 것) ■전지한 나뭇가지(길이 80cm, 굵기 8cm 이하의 것으로, 직경 50cm 이하로 묶을 것) ■낙엽, 풀
燃やせないごみ(不燃ごみ) **Non-combustible Garbage** **不可燃烧垃圾** **태울 수 없는 쓰레기** **Collected twice a month** **毎月2次　월 2회**		**▶Please use the specified garbage bag** ■Glass products (including glasses and electric bulbs) ■China (including rice bowls and dishes) ■Metal products (including pots and aluminum foil) ■Small household appliances less than 40 cm on all sides ■Products not covered in the plastics category (including plastic umbrellas, toys, and video and cassette tapes) ★Please use the 'Used Small Electric Appliances Box' (free of charge) if the appliances measure less than 30 cm long and 15 cm wide.	**▶要用指定收集袋收集的物品** ■玻璃制品（玻璃杯、电灯泡等） ■陶瓷制品（碗、碟子等） ■金属类制品（锅、铝箔等） ■小型家电制品（每边都不超过40厘米） ■塑料类的除外品（塑料伞、晾衣服架、玩具、水桶、录像带） ★30厘米 x 15厘米以内的小型家用电器，请放在「回收废物箱」里（免费）	**▶지정된 쓰레기 수거용 봉지로 수거하는 것** ■유리제품(컵, 전구 등) ■도자기(밥그릇, 접시 등) ■금속류(냄비, 알루미늄 호일 등) ■소형 전자제품(한 면이 40cm 미만인 것) ■플라스틱류의 제외품(비닐우산, 옷걸이,장난감, 물동이, 비디오, 카세트 테이프) ★30cm x 15cm 미만의 소형 가전제품은「폐기 소형 가전제품 수거함(무료)」을 이용하여 주십시오.
ペットボトル **PET Bottles** **塑料瓶** **페트병** **Collected twice a month** **毎月2次　월 2회**	 このマークのものが対象です。 PET	PET bottles for drinks, soy sauce and liquor **▶Please remove the caps. (Please put the caps out with plastics.)** **▶Please rinse out the inside of PET bottles.** **▶You need to remove the labels on PET bottles.** **▶Please crush PET bottles lightly if needed.** **▶Put PET bottles into containers that are easy to open, or into transparent or semi-transparent bags.** ★Note that containers for edible fat and oil are treated as 'Combustible Garbage'.	饮料用、酱油用、酒类用塑料瓶 **▶取下瓶盖。（瓶盖归入塑料类）** **▶轻涮塑料软瓶内。** **▶可以不撕去标签。** **▶如有必要可将软瓶轻轻压扁。** **▶装在用手打得开的轻便容器里、或者是透明或半透明的袋子里投放。** **▶尽量设法防止垃圾随风飘散。** ★食用油容器，可以和可燃垃圾一起扔掉	음료수 병, 간장 병, 술 병 등의 베트병 **▶뚜껑은 분리해 주십시오 (뚜껑은 플라스틱류와 함께 배출)** **▶가볍게 물로 병 안을 헹구어 주십시오.** **▶포장은 떼어내지 않아도 됩니다.** **▶필요에 따라 가볍게 찌그려뜨려 부피를 줄여 주십시오.** **▶손으로 들 수 있는 용기나 투명, 반투명의 봉지에 넣어 배출해 주십시오.** **▶바람에 날아가지 않도록 해 주십시오.** ★식용유의 용기는 태울 수 있는 쓰레기로 배출
空きびん **Empty Bottles** **空瓶　빈병** **Collected twice a month** **毎月2次　월 2회**		Bottles for food and drinks Cosmetic bottles (excluding milky white bottles) **▶Please remove the caps.** **▶Please put both the empty bottles and cans.** **▶Caps or covers made of aluminum and steel should be put out with non-burnable garbage.**	饮料瓶、装食品的瓶化妆品的包装瓶（乳白色的化妆瓶不可） **▶谓一定把瓶盖取下。** **▶谓把空瓶、空罐放入同一个容器内。** **▶谓将铝制、铁制的盖子以及瓶盖，作为不可燃垃圾处理。**	음료수 병, 식료품 병 화장품 병 (유백색 병은 불가) **▶뚜껑은 반드시 분리해 주십시오.** **▶빈 병, 빈 캔은 내용물을 모두 비워서 배출해 주십시오.** **▶알루미늄, 철제 덮개나 뚜껑은 타지 않은 쓰레기에.**